

Die Abendmahlstraditionen

Mk 14,22-25

Mt 26,26-30

Lk 22,15-20

1Kor 11,23-25

Mk/Mt stimmen überein
Lk/Pls stimmen überein
Mk/Mt/Lk stimmen überein
Alle stimmen überein

Und während sie
aßen,
nahm er

Brot, sprach den
Lobpreis,
brach es,
und gab es ihnen und
sprach:
Nehmt,
dies ist mein Leib.

Und er nahm den
Becher,

dankte
und gab ihn ihnen,
und sie tranken aus
ihm alle.
Und er sprach zu
ihnen:
Dies ist mein
Blut des Bundes, das
ausgegossen wird für
viele.

Amen, ich sage euch:
Nicht mehr werde
ich trinken

vom Gewächs des
Weinstocks bis zu
jenem Tag, an
dem ich
von neuem trinke im
Reich Gottes.

Während sie
aßen,
nahm Jesus

Brot, sprach den
Lobpreis,
brach es,
gab es den Jüngern
und sprach:
Nehmt, esst,
dies ist mein Leib

Und er nahm den
Becher

und dankte
und gab ihn ihnen

indem er sagte:
Trinkt aus ihm alle.
Denn dies ist mein
Blut des Bundes, das
für viele ausgegossen
wird
zum Nachlass der
Sünden.
Ich sage euch
aber: Ich werde nicht
trinken
von jetzt an von
diesem Gewächs des
Weinstocks bis zu
jenem Tag, an dem
ich mit euch von
neuem trinke im
Reich meines Vaters.

Verweis auf Wunsch
das Pascha mit den
Jüngern zu feiern;
eschatologischer Aus-
blick; Becherwort

Und er nahm
Brot,
dankte

brach es
und gab es ihnen
indem er sagte:

Dies ist mein Leib,
der für euch gegeben
wird. Dies tut zu
meinem Gedächtnis.

Und den
Becher gleichfalls
nach dem Mahl,

indem er sagte:

Dieser Becher ist der
neue Bund in
meinem Blut, das für
euch ausgegossen
wird.

Ich sage euch nämlich:
Ich werde
nicht mehr trinken von
nun an vom
Gewächs des
Weinstocks bis

das Reich Gottes
kommt. (22,16)

Der Herr Jesus
nahm in der Nacht,
in der er überliefert
wurde, Brot, dankte,

brach es
und sprach:

Dies ist mein Leib für
euch. Dies tut zu
meinem Gedächtnis.

Gleichfalls auch den
Becher nach dem
Mahl,

indem er sagte:

Dieser Becher ist der
neue Bund in
meinem Blut. Dies
tut, so oft ihr trinkt,
zu meinem
Gedächtnis.

So oft ihr nämlich
dieses Brot esst und
diesen Becher trinkt,
verkündet ihr den
Tod des Herrn, bis er
kommt.